

شماره کارت: ۸۷۰  
۸

## ترجمه و برداشتی

از  
قرآن مجید

جزوه سی و دوم

ترجمه و برداشت از: استاد سید حسن ابطحی

تنظیم موضوعی: جمعی از دانشمندان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ الصَّلَاةُ

وَ السَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ لَا سِيَّما عَلَى

بَقِيَّةِ اللَّهِ رُوحِي وَأَرْوَاحِ الْعَالَمِينَ لِتُرَابِ مَقْدِمَهِ الْفِداءِ

### «پیشگفتار»

این جزوی با موضوع بندی مسئله «ترکیه نفس» از آیات قرآن تنظیم شده و هر آیه‌ای که مربوط به موضوعی از این علم است بعد از همان آیه ترجمه شده و سپس برداشته از آیات در فصل جداگانه‌ای ارائه داده شده است. و بخاطر آنکه مباحثمان فعلًا در مسائل ترکیه نفس است قبل از مسائل اعتقادی آیاتی که مربوط به مراحل ترکیه نفس است در این جزو آورده شده است. ضمناً نباید گمان کرد، آنچه را که در اینجا می‌نویسیم تفسیر آیات قرآن بوده و یا حتی توضیح قرآن است. بلکه فقط یک نوع راهنمایی است که برای تدبیر بیشتری در قرآن و توجه دوستان به سخنان حضرت حق جل و علا یادآوری شده است.

تا انشاء الله سالکین إلى الله با تأمّل زیادتی موفق به قرائت قرآن گردند. و ضمناً آیاتی که در این جزوی قرائت می‌شود جایجا شده و تنظیم موضوعی گردیده است.

يعنى اگر شما بخواهید آیاتی که مربوط به ترکیه نفس است را پشت سرهم قرائت کنید به ترتیب قرآن مجید در این جزو آورده شده است و بعدها سائر آیات که مربوط به عقاید و فروع احکام است در جزوات جداگانه‌ای آورده خواهد شد انشاء الله.

به امید موافقیت والسلام

سید حسن ابطحی



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

آیات ۲۸ - ۲۹ از سوره ابراهیم

أَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفَّرًا وَ أَحَلُّوا قَوْمَهُمْ

دار الْبَوار (۲۸) جَهَنَّمَ يَصْلُوْنَهَا وَ بِئْسَ الْقَرَارُ (۲۹)

ترجمه آیات ۲۸ - ۲۹

آیا ندیدی کسانی را که نعمت خدا را به کفری تبدیل کردند و قوم خود را به خانه نابودی کشاندند؟ (۲۸)  
به جهنم آنها را کشاندند و بد قرارگاهی است. (۲۹)

برداشت از آیات ۲۸ - ۲۹ (کفران نعمت)

سالک الى الله باید خودش و دوستانش را از کفران نعمت الهی نگه دارد. زیرا اگر این چنین نکند و کفر بورزد، خدای تعالی او را به جهنم می برد.

آیه ۳۱ از سوره ابراهیم

قُلْ لِعِبَادِي الَّذِينَ أَمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَ يُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ

سِرَّاً وَ عَلَانِيَةً مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَبْيَغُ فِيهِ وَلَا خَلَالٌ (۳۱)

ترجمه آیه ۳۱

به بندگانم که ایمان آورده‌اند، بگو: اقامه نماز کنند و از آنچه روزی به آنها داده‌ایم، مخفی و علنی انفاق کنند، قبل از آنکه روزی باید که نه خرید و فروش و نه دوستی در آن هست. (۳۱)

## بوداشت از آیه ۳۱ (زندگی ابدی)

سالک الی الله باید برای زندگی ابدی خود در دنیا اقامه نماز کند و از آنچه خدا به او عنایت کرده، علنى و مخفی انفاق نماید.

## آیات ۳۵-۴۱ از سوره ابراهیم

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّي أَجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ أَمْنًا وَأَجْنَبَنِي وَبَنِيَّ

أَنْ تَغْبَدَ الْأَصْنَامَ (۲۵) رَبِّ إِنَّمَا أَضْلَلْ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ

فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۲۶)

رَبَّنَا إِنَّمَا أَشْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ

الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوَى إِلَيْهِمْ

وَأَرْزُقْهُمْ مِنَ الشَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ (۲۷) رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي

وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَحْكُمُ عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاوَاءِ (۲۸)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبِيرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعٌ

الدُّعَاءِ (۲۹) رَبِّي أَجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ

دُعَاءِ (۳۰) رَبَّنَا أَغْفِرْلِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ (۳۱)

## ترجمه آیات ۳۵-۴۱

و زمانی که ابراهیم گفت: پروردگار من، این شهر را امن قرار بده و من و فرزندانم را از اینکه بندگی بتها

را بکنیم. دور نگهدار. (۳۵)

پروردگار من، قطعاً این بتها بسیاری از مردم را گمراه کرده‌اند. پس کسی که از من پیروی کند، او از من است و کسی که مرا معصیت کند، پس تو قطعاً بخشندهٔ مهربانی هستی. (۳۶)

پروردگار ما، قطعاً من بعضی از ذریه‌ام را به بیابانی که غیر قابل کشت بود، در کنار خانهٔ محترم تعریف کردم. پروردگار ما، به خاطر اینکه نماز را برپا دارند. پس دلایل بعضی از مردم را متوجه آنان فرمودم و ریزق آنها را از میوه‌های مختلف قرار بده. شاید آنها شکرگزار گردند. (۳۷)

پروردگار ما، قطعاً تو می‌دانی هر چه را که ما مخفی کنیم و هر چه را که م علنی انجام دهیم و چیزی برخدا در زمین و در آسمان مخفی نیست. (۳۸)

حمد و ستایش برای خدایی است که به من در سن پیری اسماعیل و اسحاق را عرض کرد. قطعاً پروردگار من دعا را می‌شنود. (۳۹)

پروردگار من، مرا برپا کنندهٔ نماز قرار بده و نیز از ذریه‌ام. پروردگار ما و دعايم را قبول فرما. (۴۰)

پروردگار ما، مرا و والدین مرا و مؤمنین را روزی که حساب برپا می‌شود بیامز. (۴۱)

### برداشت از آیات ۳۵-۴۱ (اقتدا به حضرت ابراهیم ﷺ)

سالک الى الله باید از راه و روش حضرت ابراهیم ﷺ پیروی کند. زیرا آن حضرت از زن و فرزندش برای اینکه اقامه نماز شود و خانهٔ خدا رونق بگیرد و برای آنکه ذریه‌اش شاکر نعمتیهای پروردگار باشند. گذشت و عادت حضرت ابراهیم ﷺ این بود که خدا را سپاس می‌گذاشت و خدای تعالیٰ به او فرزندان صالحی عنایت کرده و دائمًا برای خود و ذریه‌اش دعا می‌کرد که نمازگزار باشند و برای پدر و مادرش و مؤمنین طلب آمرزش می‌کرد و همیشه خیر و صلاح مردم را می‌خواست.

### آیات ۳۹-۴۴ از سوره حجر

قَالَ رَبِّيْ مِنْ أَغْوَيْتَنِي لَا زِينَنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَ لَا غُوَيْنَهُمْ أَجْمَعِينَ (۴۹)

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ (۴۰) قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَىٰ مُسْتَقِيمٍ (۴۱) إِنَّ

عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ (۴۲) وَ إِنَّ جَهَنَّمَ

لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ (۴۳) لَهَا سَبْعَةٌ أَبْوَابٌ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزٌّ مَقْسُومٌ (۴۴)

## ترجمه آیات ۳۹-۴۴

گفت: پروردگار، به خاطر اغوا بی که تو مرا کرده‌ای، برای آنها در روی زمین چیزی بی را زینت می‌دهم و حتماً همه رگمراه خواهم کرد. (۳۹)  
مگر بندگان تو از این مردم که خالص‌اند. (۴۰) خدا فرمود: این راهی است مستقیم که بر عهدِ من است. (۴۱)

قطعه بُر بندگان من برای تو تستطی نیست، مگر کسی از گمراهان که تو را پیروی کند. (۴۲) و قطعاً جهنم و عده‌گاه همه آنها خواهد بود. (۴۳)  
برای جهنم هشت دراست. برای هر دری از آنها جمعی تقسیم شده‌اند. (۴۴)

## بوداشت از آیات ۳۹-۴۴ (نتیجه اعمال)

سالک الى الله تا می تواند باید محرومیت‌ها، ناراحتی‌های مشکلاتی که برایش بوجود می‌آید به گردن بگیرد و آنها را نتیجه اعمال خودش بداند و مانند شیطان نباشد که انحراف خود را به خدای تعالیٰ نسبت بدهد.

سالک الى الله باید بداند که در دو طرف صراط مستقیم دین پرتگاههایی وجود دارد که شیطان در سر راه نشسته و همه را به طرف پرتگاهها می‌کشاند. از این میان فقط بندگان خالص خدا را ستثناء کرده و آنها را در صراط مستقیم تشیع که همان صراط علی بن ابیطالب علیه السلام است باقی می‌گذارد و خدای تعالیٰ هم و عده فرموده که نمی‌گذارم شیطان بر بندگانم سلط پیدا کند.

## آیات ۴۷-۵۰ از سوره حجر

وَ نَزَّعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٌٍ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ (۴۷)

لَا يَأْيَسُهُمْ فِيهَا نَصْبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ (۴۸) نَبِيٌّ عِبَادَىٰ

أَنَّىٰ أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ (۴۹) وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ (۵۰)

## ترجمه آیات ۴۷-۵۰

و ما آنچه در دلهای آنها از کینه و صفات رذیله است، کنده‌ایم. آنها برادرانی هستند که بر تخته‌ای مقابله یکدیگر قرار گرفته‌اند. (۴۷)

به آنها در آن بهشتها ناراحتی و خستگی نمی‌رسد و آنها از آن باعثها اخراج نمی‌شوند. (۴۸)

بندگ نه را خبر بده که من قطعاً همان بخشندهٔ مهربانی هستم. (۴۹) و قطعاً عذاب من، همان عذاب دردک است. (۵۰)

### برداشت از آیات ۴۷ - ۵۰ (تزریق در قیامت)

سالک‌الى الله اگر نترانست در دنیا کاملاً تهدیب نفس کند ولی در صراط مستقیم بود. روز قیامت خدای تعانی به او کمک می‌کند و روح او را تزکیه می‌نماید و او را با برادران صالحش به پیشست وارد می‌کند. زیرا خدای تعانی با گذشت و غفور است و نسبت به سالکین‌الى الله مهربانی خصی دارد.